

Au cours de l'année 1979, diverses manifestations viendront célébrer et marquer l'événement. La cérémonie commémorative, à laquelle seront invités des ministres des Etats membres, les délégués au Conseil du CERN et les membres des Comités du Conseil, les autorités locales, la presse, etc. se déroulera le 23 juin. Une «journée CERN» aura lieu le 30 juin dans le cadre de la Conférence de la société européenne de physique sur la physique des hautes énergies. Un concert du CERN sera organisé la veille au soir par la Ville de Genève. Une «journée portes ouvertes» est prévue pour les membres du personnel du CERN, leurs familles et amis. La population locale pourra visiter une exposition sur le CERN à Balexert du 3 au 15 septembre et probablement une exposition analogue dans le Pays de Gex. Les représentants de la presse écrite et parlée seront conviés à une «réunion de presse» et, de juin à septembre, notre exposition technologique sera présentée dans le nouveau bâtiment en cours de construction près du Jardin d'enfants.

Toutes ces manifestations marqueront 25 années fructueuses au service de la science européenne et nous feront franchir le seuil des 25 prochaines années de passionnantes activités.

During 1979, various events are planned to celebrate and mark the occasion. The anniversary ceremony will be on 23 June, when Member State Ministers, the CERN Council delegates and members of Council Committees, local authorities, the Press, etc., will be invited. There will be a 'CERN day' on 30 June, during the European Physical Society's high-energy physics conference in Geneva. A CERN concert is being organized by the City of Geneva, to be held the previous night. An 'Open Day' is planned for CERN staff, their families, and friends. For the local population, there will be a CERN exhibition at Balexert from 3 to 15 September, and probably a similar exhibition in the Pays de Gex. The media will be informed at a 'Press Symposium', to be arranged at a strategic date; and during the whole period from June to September our Technology Exhibition will be accessible in the new building going up near the nursery school.

All this is to commemorate 25 successful years in the service of European science and to launch us into the next 25 years of exciting activities.

LE SPS ATTEINT LES 500 GeV

Au cours de la réunion du Conseil le 20 décembre dernier, notre directeur général exécutif, M. John Adams, a annoncé aux délégués que le SPS venait d'atteindre une énergie record de 500 GeV, chiffre le plus élevé jamais atteint par un accélérateur à cible fixe.

SPS hits 500 GeV

At the Council Meeting on 20 December, Executive Director-General John Adams announced to the assembled delegates that the SPS had just reached a record energy of 500 GeV, making it the highest energy fixed target accelerator in the world.

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

COMITE CONSULTATIF PERMANENT

Le Comité Consultatif Permanent s'est réuni le 12 décembre 1978. Les points suivants ont été débattus :

1. Le procès verbal de la troisième réunion du RESCO tenue les 26 et 27 octobre 1978 et le projet d'ordre du jour de la quatrième réunion qui se tiendra les 30 et 31 janvier 1979.
2. Documents à présenter au RESCO 4 :
 - Considération sur un nouveau des

Accord sur le texte, en particulier sur la demande d'une application automatique de l'indice du coût de la vie à Genève. On espère qu'il sera possible de comparer les mouvements des traitements dans les Etats membres au cours des examens réguliers des traitements qui auront lieu à des intervalles plus rapprochés. Il a également été proposé de renforcer dans le texte des Statuts et Règlement révisés les dispositions relatives à l'application de l'indice.

STANDING ADVISORY COMMITTEE

A meeting of the Standing Advisory Committee was held on 12 December 1978 and the following items were discussed :

1. The draft minutes of the third RESCO meeting, 26-27 October 1978, and the draft agenda for the fourth meeting on 30-31 January 1979.
2. Documents for presentation at RESCO 4 :
 - Consideration of a new CERN Salary Index

Agreement was reached on the text and in particular on the Statement requesting the automatic application of the Geneva cost-of-living index. It is hoped that it may be possible to compare movements reflecting salaries in Member States during the regular salary reviews which will take place more frequently. It was also proposed to strengthen the application of the Index in the text of the revised Staff Rules and Regulations.

- Indemnités_ou_gratifications_d'extinction du contrat
Le texte sera réexaminé en vue de parvenir à une position commune, bien que le droit absolu à une indemnité d'extinction du contrat en cas de démission ne soit pas acceptable par la Direction. L'Association du Personnel a émis l'idée d'une prime ou indemnité de fidélité accordée à tous cas de démission, à laquelle s'ajouterait à partir d'un certain âge une gratification pour retraite anticipée ou départ négocié. L'égalisation proposée du taux des indemnités de suppression de poste pour tous les grades a été accueillie avec sympathie par la Direction.

- Allocations_familiales

Accord sur le texte et sur la proposition de relever d'un an l'âge limite ouvrant droit à l'allocation pour enfant à charge lorsque les études ont été interrompues par une longue maladie ou le service militaire.

- Contrats_de_44_heures

Accord sur le texte.

- Travail_par_roulement

Accord sur le texte.

- Pensions_de_retraite

Les travaux se poursuivent sur ce document qui sera réexaminé par le Comité avant d'être soumis au RESCO.

- Assurance_chômage

Accord sur le texte, sous réserve de l'addition d'un paragraphe décrivant l'état des pourparlers avec les Etats membres. En outre, l'Association du Personnel mettra en évidence les défauts du système provisoire actuellement en usage.

3. 25ème anniversaire

- L'Association du Personnel a reçu une protestation contre la construction du hall d'exposition, signée par quatre-vingt membres du personnel. Il a été généralement admis que cette opposition aurait pu être en grande partie évitée si le personnel avait été préalablement consulté et avait pu entendre des explications sur la justification du projet et le choix de l'emplacement.
- Le Président a été chargé de l'organisation d'une Journée du personnel dans le cadre du programme du 25ème anniversaire et l'Association du Personnel est invitée à désigner un représentant pour participer aux préparatifs.

4. Réunions futures

La composition actuelle du Comité demeurera inchangée jusqu'aux vacances d'été. Au cours du premier semestre de 1979, le Comité se réunira aux dates suivantes :

Mardi 9 janvier 1979
 " 13 février 1979
 13 mars 1979
 10 avril 1979
 " 15 mai 1979
 12 juin 1979
 (Mercredi 4 juillet 1979)

- Terminations Grants_or_Indemnities

The text will be reviewed to try to reach a common position, although the unqualified right to a termination indemnity on voluntary resignation is not acceptable to the Management. The Staff Association put forward the idea of a long service award or indemnity payable to all staff who resigned and supplemented as from a certain age by a grant for early retirement or assisted departure. The proposal to equalize indemnities for suppression of post for all grades is viewed sympathetically by the Management.

- Family Allowances

Agreement was reached on the text and on the proposal to increase by one year the maximum qualifying age of children still considered as dependent if their education has been interrupted by a long illness or military service.

- 44-hour_Contracts

Text agreed.

- Shift_work

Text agreed.

Work will continue on this paper which will be re-discussed by the Committee before submission to RESCO.

- Unemployment Insurance

Text agreed, subject to the addition of a paragraph setting out the status of the negotiations with the Member States. The Staff Association will also point out the shortcomings of the present temporary arrangements.

3. Silver Jubilee

- A protest signed by eighty members at the construction of the Exhibition Hall had been received by the Staff Association. It was generally agreed that much of the opposition might have been avoided if there had been prior consultation with the Staff so that the reasons for the project and the choice of the site could have been explained.
- The Chairman has been charged with the Organization of a Personnel Day as part of the Jubilee programme, and the Staff Association is invited to nominate a representative to participate in the preparation.

4. Future meetings

The present membership of the Committee will remain unchanged until the summer recess. The dates for the meetings for the first half of 1979 are as follows :

Tuesday 9 January 1979
 " 13 February 1979
 13 March 1979
 10 April 1979
 " 15 May 1979
 12 June 1979
 (Wednesday 4 July 1979)

REUNION D'INFORMATION

Nous invitons l'ensemble du personnel du CERN à une réunion d'information générale qui se tiendra dans l'Amphithéâtre le lundi 22 janvier 1979 à 16 heures.

A cette réunion, nous passerons en revue les activités du CERN et présenterons les perspectives d'avenir pour le Laboratoire. La traduction simultanée en français et en anglais sera assurée dans l'Amphithéâtre; la réunion sera retransmise sur circuit fermé de télévision, sans traduction, dans la Salle du Conseil et les amphithéâtres des ISR et du SPS

J.B. Adams - Directeur général Exécutif L. Van Hove - Directeur général de la Recherche

EXAMEN DES CAS D'EXPIRATION DE CONTRATS

Les membres du personnel titulaires et les surnuméraires dont les contrats expirent au cours de 1979 et à qui le CERN n'a pas offert d'autre contrat peuvent demander que leur cas soit examiné en adressant une demande écrite au Chef de la Division PE. Pour ceux dont le cas a été examiné en 1978, il n'y a pas lieu de renouveler la demande. Les intéressés qui souhaitent que l'Association du Personnel participe à l'examen doivent le préciser dans leur demande écrite.

La procédure appliquée est la même que celle des années précédentes (voir la rubrique Communications Officielles du Bulletin Hebdomadaire n° 50/77); la Division PE répondra à chaque demande et informera les intéressés des mesures qui seront prises.

ROUTE DE MEYRIN - ALTERATIONS

Following a decision of the Executive Board, automatic barriers will be installed in early January at the western entrance and exit of the route de Meyrin carpark, so that traffic can be regulated from the Site Security control post. The traffic lights at this entrance will also be altered to improve traffic flow. Inconvenience to users will be kept to a minimum but you are urged to drive with care.

HS and SB Divisions

DEPUTY DIVISION LEADERS 1979

On proposal of the Division Leaders, the Directors-General have appointed the following members of personnel as Deputy Division Leaders for 1979 :

EP Division	D.C. Cundy
EF Division	H.-P. Reinhard
DD Division	D. Lord
TH Division	J. Ellis
PS Division	G. Plass (general) P.H. Standley (SC)
ISR Division	L. Resegotti
SPS Division	B. de Raad
HS Division	K. Goebel
FI Division	M. Lazanski
SB Division	R. Magny
PE Division	F. Niemann

INFORMATION MEETING

We would like to invite all CERN personnel to a general information meeting which will be held in the Auditorium on Monday 22 January 1979 at 16.00 hours.

We will present at the meeting a review of the work of CERN and the future outlook of the Laboratory. Simultaneous translation will be available in French and English in the Auditorium and closed-circuit television transmission of the meeting, without translation, will be available in the Council Chamber, the ISR and the SPS Auditoriums.

J.B. Adams - Executive Director-General L. Van Hove - Research Director-General

REVIEW OF CASES OF CONTRACT EXPIRATION

Staff members whose contracts expire during the course of 1979 and who have not been offered another contract by CERN may ask that their case be reviewed by addressing a written request to the Leader of PE Division. People whose cases of non-renewal of contract were reviewed in 1978 should not apply again. If the staff member wishes the participation of the Staff Association in the review of his case this should be stated in the written request.

The procedure that will be followed will be the same as in previous years (see Official News in Weekly Bulletin n° 50/77) and the PE Division will reply to each request and notify the person of the steps that will be taken.

SEMINARS SEMINAIRES

MONDAY 8 JANUARY

CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

at 11.00 hrs - TH Conference Room

"Reaction mechanisms and production of exotic nuclei using 200 MeV/nucleon ^{40}Ar "

by G.D. Westfall/Lawrence Berkeley Laboratory

Abstract : Recent experiments using the fragmentation of ^{40}Ar at 200 MeV/nucleon have proved to be a powerful new tool for the investigation of both the dynamics of nuclear interactions at high energies and the limits of nuclear stability. Included in the measurements were energy spectra, angular distributions and isotope production cross sections resulting from the fragmentation of ^{40}Ar at 213 MeV/nucleon on C and Th targets using an eight element Si(Li) detector telescope. These cross sections are compared to the results of an abrasion-ablation model. The interesting effects of correlations in the nuclear ground can be studied within the framework of this model. The cross sections at 200 MeV/nucleon are compared to recent results at low energy ($\sim 5\text{ MeV/nucleon}$). Combining the telescope with a magnetic spectrometer to give two, independent mass measurements, the yields of very neutron-rich nuclei produced in the fragmentation of ^{40}Ar at 205 MeV/nucleon were measured down to the nanobarn level. This measurement reaches the presently known limits of stability in this region and shows that two new nuclides, ^{96}Ne and ^{96}Al , exist. Future experiments with similar beams could positively establish the limits for light neutron-rich nuclei.